
GACETA DE LA REGENCIA

DE LAS ESPAÑAS

DEL JUEVES 28 DE OCTUBRE DE 1813.

FRANCIA.

Paris 26 de Setiembre.

El mariscal duque de Valmy (Kellerman) ha recibido en Maguncia un correo de Dresde, en que se le encarga *hacer saber* á los habitantes de Paris, que el 19 de Setiembre nada habia ocurrido de nuevo en el ejército; y que *seria muy posible se tardase algun tiempo en despachar correos*; novedad que no debia sobresaltarles, aun cuando estuviesen algunos dias sin recibir noticias.

Del 28. El extracto de una carta de Dresde de 22 de Setiembre interesará á los lectores.

Algunas partidas de cosacos han interceptado la comunicacion entre Leipsick y Francfort, por lo cual el correo ordinario puede experimentar alguna interrupcion; pero yo no omitiré ocasion que se me presente para comunicaros las novedades que ocurran.

En el dia todas las que os puedo manifestar son buenas. S. M. goza de *excelente salud*. Los dias 17 y 18 del corriente tenia su cuartel general en Peterswalde, el 19 y 20 en Pirna, y ayer 21 volvió á Dresde.

Todo el ejército austriaco y ruso, mandado por sus soberanos, está como encerrado en el valle de Toplitz: las disposiciones que el emperador ha tomado los tiene á raya, y nos dan tiempo para poder obrar hácia otra parte. Las continuas lluvias han embarazado hasta el dia la execucion de muchas cosas, que no podrán tener lugar hasta mas tarde. El ejército del príncipe real de Suecia está situado sobre la orilla derecha del Elba, y no parece adopta medidas para emprender el paso de dicho rio.

Una partida de cosacos de á caballo que se interponga en un camino es suficiente para que por algunos dias no se arriesgue la salida de correos. Todos cuantos rodean al emperador gozan de perfecta salud. El príncipe de Neufchatel (Berthier) ha tenido algunos accesos de fiebre en Peterswalde; pero ya está mejor, y su indisposicion no tendrá mas progresos.

GRAN-BRETAÑA.

*Londres 30 de Setiembre.**Conclusion de los oficios remitidos al vizconde Castlereagh por el general Stewart.*

Toplitz 31 de Agosto de 1813. Milord : La brillante y bien sostenida accion del 30, en que las guardias rusas se cubrieron de gloria, ha sido seguida de una victoria general y decisiva contra la parte del ejército enemigo, que se adelantó desde Pirna y Konigs-tein por el camino real de Peterswalde á Toplitz. Era importantísimo dar este ataque, no solo por ganar tiempo para que se retirasen las columnas del ejército por el camino de Dippoldswalde y Altenberg, sino tambien para desembarazar al cuerpo del general Kleist, que aun no habia atravesado las montañas.

El enemigo, que marchaba por buenos caminos, y las columnas aliadas por otros casi intransitables, aunque mas cortos, se adelantó con presteza sobre nuestro flanco derecho. — Mucha parte del tren de artillería y bagage del ejército aliado no habia aun pasado las montañas cuando el enemigo llegó á Hollendorf y Kulm, á tres millas alemanas de Toplitz, sitio en donde se dió la accion.

Determinado el ataque, se tomaron inmediatamente las siguientes disposiciones con las tropas destinadas al objeto : 6⁰⁰ granaderos rusos, 2⁰⁰ infantes y 4⁰⁰ caballos, á las órdenes del general Milaradowitch, con 12⁰⁰ austriacos á las de los generales Colorado y Bianchi, comenzaron la accion, y el resto de las tropas reunidas para esta empresa se formaron en columnas de reserva en las llanuras inmediatas.

La aldea de Kulm está situada en la hondonada de una cadena de montañas que forman una barrera casi inexpugnable entre Saxonia y Bohemia : desde este punto nacen dos cordilleras de montañas que una tira al E. y la otra al O. : entre estas dos cordilleras se halla un terreno llano, en el que hay algunos parages que tienen buenos puntos de defensa. En este terreno, y en frente de la aldea de Kulm, presentó el enemigo fuerzas considerables de infantería apoyada con bastante artillería : desde luego principió un fuerte cañoneo, que sin intermision tiraba sobre los rasos que mandaba el general Milaradowitch.

La situacion de las alturas inmediatas era tan fuerte, y el enemigo habia dispuesto con tal destreza sus tropas para la defensa, que se juzgó conveniente hacer por la derecha el principal ataque, en virtud de lo cual la infantería austriaca se dirigió por lo largo del terreno elevado de la derecha, y las guardias rusas y la infantería comenzaron su ataque por la izquierda. Luego que los austriacos avanzaron lo suficiente. Mientras se executaban estos movimientos, el cuerpo del general Kleist, que no habia aun pasado las montañas,

se presentó á retaguardia del enemigo baxando al camino por donde este debía retirarse en caso de necesidad. Por todos lados principió el ataque con el mayor vigor. La izquierda enemiga fué envuelta por los austriacos al mando de Colloredo; la caballería cargó repetidas veces, mientras que por el otro flanco el general Milaradowitch con los húsares de las guardias y granaderos forzó todos los puntos que en vano intentaba defender el enemigo. Por este lado cayeron en poder de los rusos 40 piezas de artillería y 60 cañones, mucho bagage, y todo el equipage del general Vandamme. Batido completamente el enemigo por el frente, é interceptado en su retaguardia por el general Kleist, no le restaba mas que una retirada pronta y desesperada.

La derrota se hizo general; los soldados enemigos arrojaban las armas por todos lados, y cesando ya de resistir, y abandonando cañones y estandartes, solo pensaron en buscar abrigo en los bosques.

El fruto de esta victoria es considerable: el general en jefe Vandamme, otros seis oficiales generales, entre los cuales se cuentan los generales Giott, Hachtow, Himberg y el príncipe Reuss: 60 piezas de artillería, y unos 1000 prisioneros con 6 estandartes; toda el estado mayor del general Vandamme, y algunos oficiales de graduacion: todo quedó en poder de los aliados.

El enemigo continúa su retirada perseguido por los cosacos y la caballería aliada.

Habiendo quedado yo contuso de resultas de la explosion de una bomba, luego que principió el ataque, me ví precisado á abandonar el campo de batalla; y así los últimos detalles que comunico se deben al coronel Cooke, edecan de S. A. el comandante en jefe, á quien debo muchas atenciones, tanto en esta ocasion como en todas.

Tengo el p'acer de comunicaros la noticia de otro ataque mas brillante que el anterior, conseguido asimismo por los aliados.

El 25 habia ocupado el mariscal Macdonald una posicion muy fuerte en las cercanías de Jauer en Silesia, la que habia guarnecido con numerosa artillería. Sin embargo fué atacado en la mañana del 26 por el general Blucher, y despues de una viva accion se vió el enemigo arrojado de todos los puestos de su posicion, dexando en el campo 50 piezas de artillería, 39 cañones y carros de municiones con mas de 1000 prisioneros.

El ataque se renovó el 27 y 28 con nuevo vigor, y con igual éxito por parte del general Blucher: el resultado parece ser en estos dos dias 30 cañones cogidos, y otros 500 prisioneros.

Segun los últimos informes, el general Blucher continuaba persiguiendo al enemigo con la mayor celeridad.

El general príncipe Reuss, que dixe ser de los prisioneros cogidos en la brillante accion de ayer, ha muerto de sus heridas. —
Stewart.

Aviso del almirantazgo 21 de Setiembre de 1813.

Extracto de una carta del contra-almirante Moore á J. Wilson Croker, abordo del navío de S. M. el Vigo, delante de Rostock, á 2 de Setiembre.

Persuadido de que el contra-almirante Høppe habrá salido ya de Gottenburgo para Inglaterra, os dirijo esta para informaros que el 26 último al amanecer el general Vegesak salió de Rostock, é hizo retirar á la vanguardia enemiga, que estaba á 8 ó 9 millas de aquella ciudad; y habiendo recibido refuerzos del príncipe real de Suecia, despues de la victoria de Gross-Beeren, se ha puesto en estado de perseguir al enemigo, y obligarle á evacuar á Wismar. Tengo un oficio del conde Walmoden con fecha de Woblin el 28 último, en que me informa que en virtud de las victorias del príncipe real de Suecia, se ve en estado de volver á comenzar sus operaciones contra Davoust, que aun estaba en Schwerin.

Oficio de E. Thorneton al primer secretario de Estado, vizconde Castlereagh, desde Juterboch á 7 de Setiembre.

Tengo la honra de informaros que el ejército combinado de Bohemia, en la mañana del 4 al 5 de Setiembre avanzó; y parece, segun las noticias recibidas hasta ahora, que los soberanos aliados tenían intencion de tomar nuevamente la ofensiva. — Este movimiento parece haber conseguido ya el objeto de distraer é Bonaparte del ataque que meditaba contra el ejército del general Blücher, que se habia retirado en frente de las tropas superiores enemigas, obligando á Bonaparte á retirarse hácia el Elba. En consecuencia el general Blücher habia repetido sus primeros movimientos, y estaba ya empeñado en perseguir la retaguardia del enemigo en su retirada. Por las noticias de los puestos avanzados y partidas sueltas de este ejército (del Príncipe real), parece que los franceses retiraban su artillería gruesa por el lado del Elba, con direccion á Leipsick y Erfurt; lo que indica la intencion de abandonar la orilla derecha de dicho rio. La caballería ligera de este ejército penetró por la izquierda hasta Mühlberg sobre el Elba, en cuyas inmediaciones un cuerpo de 200 cosacos hizo unos 40 prisioneros. El cuartel general del Príncipe real permanece aquí todavía; pero es probable que se mudará mañana hácia el Elba con la mira de pasar este rio. Tengo la honra &c. = E. Thorneton.

(A este oficio acompañaba el 12.º boletín sueco que se copia aquí).

Duodécimo boletín sueco.

» Cuartel general de Juterboch 10 de Setiembre. — El último boletín se comunicó con fecha de ántes de ayer. Todos los dias hay nuevas pruebas de que las consecuencias de la batalla de Dennewitz fueron mas ventajosas que lo que al principio se esperaba; se calcula ya que fueron hechos prisioneros 1000 hombres, y que se toma-

ron 80 piezas de artillería, y mas de 400 carros de municiones con 3 banderas y un estandarte.

Después de que el general Wobeser paso en fuga al ejército enemigo en Dahme, continuó su retirada sobre Torgau. Nuestras tropas ligeras no desistieron de perseguirle, tomando bagages, carros y prisioneros. El enemigo cortó los puentes del Elster, cerca de Annaberg y Hertzberg. La caballería podrá á la verdad atravesar el rio, pero será necesario componer los puentes para pasar la artillería.

Cerca de la cabeza del puente de Torgau se hicieron 800 prisioneros, y algunos batallones que no pudieron arribar á Torgau, tuvieron que volverse hácia Mühlberg, y se encaminaron á Dresde.— El mariscal príncipe de Eckmuhl, abandonó á Schwerin con todo su ejército en la noche del 2 al 3 de Setiembre. Atendiendo á la fuerte posición en que se hallaba, este movimiento parece una consecuencia de los progresos hechos por el ejército aliado por la parte de Saxonía.

El enemigo tuvo tiempo suficiente para disponer sus cosas y retirarse, de forma que no pudimos dar alcance á su artillería y bagages. Además de esto llevaba mucha delantera á los cuerpos de los generales Walmoden y Vegesack, el primero de los cuales estaba en Crivitz y el último cerca de Waren. El cuerpo de ejército que está á las órdenes del príncipe de Eckmuhl marchó en dos columnas por el camino de Gadebush y Rhena, é hizo alto á media milla alemana de Ratzeburgo. La division del general Loison se retiró en la misma dirección de Wismar, por Grevesmullen á Schonberge: en este pueblo se separaron las tropas dinamarquesas de las francesas: las últimas marcharon á Ratzeburgo, y las primeras á Lubeck, donde dexaron una guarnición, y después se acamparon en Oldeslau. Todo el ejército frances se ha retirado mas allá del Steiknitz, en cuyas márgenes han levantado atrincheramientos y han destruido todos los medios de pasar el rio. La pérdida del enemigo en esta retirada apresurada excede de 1000 hombres, de los cuales 600 han sido hechos prisioneros. Los cosácos de los cuerpos de Lutzow y de Reiche, con la caballería anseática dieron varias cargas á la retaguardia enemiga. De parte del general Vegesack, el enemigo fué perseguido hasta baxo de tiro de cañon de Lubeck.

El mayor Anorim, que con mucha destreza mandaba la caballería anseática, fué muerto por una bala de cañon. Los cazadores de Mecklemburgo atacaron á un escuadron dinamarques en las inmediaciones de Dessau, y le causaron considerable pérdida.

El general Vegesack volvió á tomar su posición en Grevesmullen. El general conde Walmoden volvió también á Schwerin, y de allí fué á Domitz, donde hizo construir un puente para pasar el Elba, en caso de que el enemigo destacase parte de su fuerza para el lado izquierdo del rio.

Los puestos avanzados del general Tettemborn estaban junto á

Boitzenburgo. Los dinamarqueses han cometido varios actos de violencia en Mecklemburgo. Es muy del caso notar que sean mandados por un príncipe de Hesse, siendo así que los bienes de su familia fueron confiscados por Napoleón, y el cual sirve á aquel emperador á las órdenes del príncipe de Eckmühl. Wittemberg está bloqueada por el general Czernicheff. Cierta número de tropas observaban á Magdeburgo desde la orilla derecha del Elba. Las salidas de la guarnición se limitan ahora á cortar los árboles del bosque de Biederitz, lo que hacen tan solo porque pertenece al rey de Prusia.

Los puestos avanzados del general Tauenzin estaban en Senftenberg, Elsterwerda y Rulland; enviaba partidas á reconocer hasta Moyerswerda y á las inmediaciones de Grossen Hagen: las tropas ligeras prusianas estaban en las márgenes del Elba hasta Muhlberg y bloqueaban á Torgau á corta distancia: destacamentos suecos, rusos y prusianos han sido enviados á las inmediaciones de Bantzen para avistarse con los cuerpos de los generales Bennigsen y Blucher. El cuerpo del ejército del general Vandamme fué aniquilado el 30 de Agosto, en el camino de Toplitz á Peterswalde. Este general con otros cuatro generales y 1500 hombres fueron hechos prisioneros, y se tomaron 80 piezas de artillería. Después de estos combates gloriosos, el ejército combinado volvió á moverse avanzando de Bohemia, entró en Saxonia, y el 5 de Setiembre marchó por el camino de Peterswalde y Alttemberg, contra Pirna y Dippoldswalde.

Se han enviado fuertes destacamentos á retaguardia del enemigo para cortarle sus comunicaciones: estas destacamentos iban sostenidos por cuerpos de reserva. Durante este tiempo el emperador Napoleón había otra vez ido á Silesia con sus guardias y otras tropas. El príncipe de Moskwa debía cubrir su flanco izquierdo, y después que hubiese batido el ejército del mando de S. A. R. debía volver parte de su fuerza hacia el N. E. Los sucesos del día 6 desbarataron este plan. El ejército del príncipe de Moskwa está disperso; perdió dos terceras partes de su artillería, todas las municiones, bagages, y 2000 hombres. El emperador Napoleón se retira hácia Dresde. El ejército del general Blucher le sigue, y hay probabilidad que le cause mucha pérdida.

El ejército unido del norte de Alemania, está por lo tanto en comunicación con el ejército de Silesia. El general Bennigsen sigue todos estos movimientos.

Un convoy sueco que pasaba por el Sund el 2 de este mes fué atacado por las cañoneras dinamarquesas. No causaron pérdida, y fueron luego rechazadas. Han hecho reclamación los dinamarqueses para que los barcos mercantes suecos paguen los derechos del Sund. Este paso pertenece en común á las dos potencias contiguas. Es justo que la Suecia dexé de pagar este derecho, y se debe esperar que si la Dinamarca no adopta un sistema mas análogo á sus intereses, y á la dignidad de su pueblo, los derechos del Sund serán abolidos.

para siempre, y para todas las potencias, ántes de concluirse el año.

En la batalla de Donnowitz, el general ruso baron de Pahlen á la cabeza de los húsares de Izum, y de los regimientos de dragones de Riga y Fialandia, dió una carga brillante entre la izquierda del general Boistel y la derecha del general Bulow: tomó 8 piezas de artillería al enemigo. Todos los prisioneros dicen que la artillería sueca y rusa produce mas efecto, y causa mas pérdida al enemigo por lo acertado de sus tiros, y por la osadía de su ataque.

El general baron Winzingerode elogia mucho el celo y talentos del gefe de su estado mayor general Renny: el Príncipe real ha notado su conducta con mucha satisfaccion en varias ocasiones, y especialmente en la última batalla.

El ejército sueco se acordó con orgullo que uno de sus mejores cabos, el feld-mariscal conde de Yorstenson, habia ya hecho famosos los campos de Juterbech por la victoria que ganó en 1644. Las tropas suecas ocuparon la noche del 6 casi el mismo terreno de la batalla."

El general frances Vandamme, hecho prisionero el 30 de Agosto en la batalla del camino de Toplitz á Peterswalde, va caminando hácia Rusia escoltado por un destacamento de cosacos.

El general de ingenieros Jomini, que desertó de los ejércitos franceses, ha sido nombrado teniente general al servicio de Rusia.

La emperatriz regente de Francia ha expedido una circular para que todos los obispos de sus dominios hagan cantar el *Te Deum* por las supuestas victorias que ha conseguido su esposo.

El 5 de este mes, el lord Aberdees, embarador extraordinario y ministro plenipotenciario de la Gran-Bretaña, tuvo su primera audiencia del emperador de Austria, en que presentó sus credenciales con las ceremonias de estilo.

Escriben de Inspruck con fecha del 15 del corriente, que se estaban construyendo atrincheramientos en algunos puentes del Inn, y que al mismo tiempo se continuaban las fortificaciones de Rattenberg.

Las cartas de Altona del 18 anunciaban que el mariscal Davoust habia marchado en defensa de Bremen con 4 regimientos; y que los aliados ocupaban á Luneburgo, y toda la izquierda hannoveriana del Elba hasta Harburgo. Los 70 franceses que estaban acampados cerca de Hannóver habian marchado á Magd. burgo. Walmoden habia pasado el Elba, y el 15 se hallaba en Ratzeburgo el cuartel general de los dinamarqueses y franceses unidos. Los cosacos habian entrado en Zell.

Se estan embarcando en nuestros puertos un destacamento de guardias y el segundo batallon del regimiento 40 con direccion á S. Sebastian. Con el mismo destino deben embarcarse el regimiento 37, y el de dragones que estuvo ya en España, y se halló en la batalla de Talavera, en la que tuvo bastante pérdida.

Irun 15 de Octubre.

Nuestras tropas conservan su línea dentro de Francia, y se muestran impacientes por volver á las manos. Se salen infinitas gentes de Bayona con las riquezas que pueden transportar, y han llegado varios refuerzos de conscritos. Nuestra caballería se mantiene avanzada, y se cree haya luego otro movimiento.

Zaragoza 15 de Octubre.

Orden general del 13 de Octubre de 1813.

A las 8 de la mañana del día 10 los enemigos de Pamplona hicieron una salida en número de mas de 12000 hombres. Nuestra línea fué atacada á un mismo tiempo por varios puntos; pero con mas vigor por el Fuerte-Príncipe, del que llegó á apoderarse, protegido de la artillería de la plaza y la superioridad de fuerzas con que lo envistió. Apoyado á este fuerte, tal vez trataba el enemigo de apoderarse de los que cubren el camino real, sin duda para proporcionarse salvar la guarnicion.

Observado esto por el general interino de la primera division, mandó al ayudante segundo de estado mayor D. José Antonio Facio con las compañías de granaderos y cazadores de Cantabria á reforzar la de cazadores de Ciudad-Real, que se habia visto precisada á abandonar Fuerte-Príncipe por la superioridad con que se ha dicho fué atacada.

Reunidas las tres compañías, les propone Facio cargar á la bayoneta á los que se habian apoderado de Fuerte-Príncipe; se arrojan á ellos, y el enemigo es desalojado á bayonetazos del fuerte, y perseguido hasta el mismo glásis de la plaza. En los demas puntos de la línea el enemigo tambien fué rechazado, habiendo sufrido una pérdida mucho mayor que la nuestra, que no pasa de 40 entre muertos y heridos.

El Sr. general en gefe interino al paso que le es muy sensible que las circunstancias le hayan separado del bloqueo, privándole de la satisfaccion de presenciar la bizarra conducta de los individuos de la primera division de su mando; da las mas expresivas gracias á los Sres. gefes, oficiales y tropa de dicha division, que tanto ardor han manifestado, particularmente al citado ayudante de estado mayor Facio, á los capitanes de cazadores de Cantabria y Ciudad-Real Don Romualdo Cortazar y D. Cecilio Aillon, al de granaderos de Cantabria D. José Fernandez, al cadete de Ciudad-Real, habilitado de oficial D. Francisco de Paula Villalba, que fué herido, y al cazador del mismo cuerpo, Gaspar Caballero, que lo fué igualmente de mucha gravedad sin quererse retirar, y á los demas oficiales y tropa que contribuyeron á rechazar los enemigos. = Brigadier gefe de estado mayor. = *Francisco Ferraz.*